



**Copyright**

Copyright 2022 Cherub Technology Co. Ltd. Tutti i diritti riservati. NUX e Pulse (NSS-4) sono marchi di Cherub Technology Co. Altri nomi di prodotti riportati in questo prodotto sono marchi delle rispettive società che non appoggiano e non sono associate o affiliate a Cherub Technology Co.

**Accuratezza del contenuto**

Sebbene sia stato compiuto ogni sforzo per garantire l'accuratezza del contenuto del presente manuale, Cherub Technology Co. non rilascia alcuna dichiarazione o garanzia in merito ai contenuti.

**ATTENZIONE! -ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA! PRIMA DI COLLEGARE I CAVI, LEGGERE LE ISTRUZIONI**

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di incendio o di scosse elettriche, non rimuovere le viti. All'interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo significa "attenzione scossa elettrica". Indica la presenza di informazioni sulla tensione di esercizio e sui potenziali rischi di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo significa "attenzione!". Leggete le informazioni riportate accanto a tutti i segnali di attenzione.

1. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore o il cavo di alimentazione in dotazione. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione disponibile, consultare il rivenditore o l'azienda elettrica locale.
2. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, come termosifoni, bocchette di calore o apparecchi che producono calore.
3. Evitare che oggetti o liquidi penetrino nell'involucro.
4. Non tentare di riparare il prodotto da soli, poiché l'apertura o la rimozione dei coperchi può esporre a punti di tensione pericolosi o ad altri rischi. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
5. Per qualsiasi intervento di manutenzione rivolgersi a personale di assistenza qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti nell'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, non funziona normalmente o è caduto.
6. Il cavo di alimentazione deve essere scollegato quando l'unità rimane inutilizzata per lunghi periodi di tempo.

7. Proteggere il cavo di alimentazione da calpestio o schiacciamento, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto di uscita dall'apparecchio.  
8. L'ascolto prolungato ad alto volume può causare la perdita e/o il danneggiamento irreparabile dell'udito. Assicurarsi sempre di praticare un "ascolto sicuro".

**Seguire tutte le istruzioni e prestare  
attenzione a tutte le avvertenze  
CONSERVARE QUESTE  
ISTRUZIONI!**

### **Panoramica**

EDGE DELAY (NDD-3) è un mini pedale di ritardo con 3 tipi di tipi di delay, tra cui  $\Phi$ Phi Digital Delay, Analog Delay e Tape Echo. È possibile passare da un tipo all'altro toccando l'interruttore.

$\Phi$ Phi Digital Delay è un delay digitale con testina di ripetizione in rapporto aureo. Rende il suono della chitarra più musicale. Grazie a un'impostazione senza cervello, è possibile impostare la suddivisione desiderata e il tempo intelligente, e si è pronti a partire.

Il Delay analogico è basato sul delay BBD (Bucket Brigade Device). Produce un suono molto caldo con un decay naturale degli alti. Molto adatto per assoli di ballate dall'atmosfera romantica. Il nostro algoritmo unico replica il feedback fisico dell'oscillazione all'infinito, mentre si regola rapidamente la manopola del tempo da massimo a minimo.

Tape Echo è basato sulla leggendaria macchina Space Echo. Abbiamo ricreato digitalmente l'effetto retrò di una vera configurazione di nastri e capstan. Tape Echo presenta la saturazione delle alte frequenze e il decay delle basse frequenze di un nastro magnetico. È delicatamente modulato per aggiungere ricchezza e colore. Modificando rapidamente la manopola del tempo da massimo a minimo, è possibile ottenere un feedback infinito.

EDGE DELAY offre True-bypass e Buffer-bypass (Trails), basta tenere premuto il footswitch per avviare il pedale (non collegare l'USB). L'indicatore del pedale mostrerà lo stato di bypass. (Mentre si avvia il pedale, se l'indicatore FS lampeggia "Verde" =BF, "Rosso" =TB).

Mini ma potente! Supporta anche l'ingresso e l'uscita stereo. (Utilizzare un connettore TRS da 1/4" e scegliere la modalità Stereo).

*"Tutti i nomi dei marchi e dei modelli citati in questa pagina sono marchi dei rispettivi proprietari, che non sono in alcun modo associati o affiliati a NUX Effects e Cherub Technology CO. LTD.*

## Funzionamento



### Pannello di Controllo

#### Manopola MIX

Regola il livello di mix del delay.

#### Manopola REPEAT

Regola il numero di ripetizioni del delay.

#### Manopola TIME

Regolare il tempo di delay. Mentre si imposta il parametro della manopola sulla posizione della suddivisione desiderata, si può toccare in modo comodo e rapido l'interruttore a pedale per ottenere il tempo di delay della suddivisione in relazione al tempo di battuta.

### Interruttore TAP e Indicatore

Premendolo brevemente, è possibile cambiare il tipo di ritardo. "Off"=Phi Digital, "Red"=Analog, "Blue"=Tape

Tenendo premuto l'interruttore TAP per avviare il pedale, si può scegliere "Mono" o "Stereo". All'avvio del pedale, se l'indicatore dell'interruttore Tap lampeggia "Blu"=Mono, "Rosso"=Stereo.

### FOOTSWITCH e INDICATORE FS

Premere una volta per attivare/disattivare l'effetto. Premendo due volte, diventa Smart Tap Tempo. Nel frattempo, il tempo di ritardo è correlato al Tap Tempo e al parametro di suddivisione corrente. (L'indicatore FS lampeggia come BPM corrente).

Mentre l'effetto è attivato, l'indicatore FS mostrerà "Red". Quando l'effetto è disattivato, l'indicatore FS si spegne.

### Prese I/O

#### DC jack

Utilizzare SOLO: alimentazione a 9 V con punta negativa con più di 100 mA. (Il consumo di energia è inferiore a 100mA).

#### Porta USB-C

La porta USB-C serve per l'aggiornamento del firmware. Collegare il cavo USB a un PC e tenere premuto il pedale per avviare il dispositivo e accedere alla modalità DFU (Device Firmware Update). Una volta collegato, è possibile eseguire gli aggiornamenti del firmware utilizzando il software DFU updater.

È possibile scaricare il relativo firmware e la guida all'aggiornamento del firmware dalla pagina del prodotto.

#### INPUT

Collegare il cavo dal lato della chitarra. Supporta anche l'ingresso e l'uscita stereo. (Utilizzare una spina TRS da 1/4" e scegliere la modalità Stereo).

#### OUTPUT

Collegare il segnale di uscita al lato dell'amplificatore. Supporta anche l'ingresso e l'uscita stereo. (Utilizzare una spina TRS da 1/4" e scegliere la modalità Stereo).



Amplificatore Chitarra

Chitarra

#### Caratteristiche

- 3 tipi di delay in un mini dispositivo.
- $\Phi$ Phi Digital Delay: Delay digitale musicale con testina di ripetizione a rapporto aureo.
- Delay analogico: Suono caldo con decay naturale degli alti.
- Tape Echo: saturazione delle alte frequenze e decay delle basse.
- Sub-divisione con Smart Tap Tempo. (Massimo: 1500 ms)
- True-bypass o Buffer-bypass (Trails).
- Supporta lo stereo.
- Basso consumo energetico. (meno di 100mA)
- Segnale analogico dry a basso rumore e latenza zero.

#### Specifiche

- Impedenza di ingresso: 1M $\Omega$
- Impedenza di uscita: 10k $\Omega$
- Gamma dinamica: 103dB
- Elaborazione DSP: 48kHz / 32bit
- Frequenza di campionamento A/D D/A: 48kHz / 24bit
- Alimentazione: 9V DC (punta negativa, adattatore opzionale ACD-006A)
- Assorbimento di corrente: meno di 100mA
- Dimensioni: 94 mm (L) x 51 mm (L) x 53 mm (A)
- Peso: 175 g

#### Accessori

- Manuale Utente
- Scheda di garanzia

*\*Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.*

**AVVERTENZA SULLA NORMATIVA FCC (per gli U.S.A.)**

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.

©Cherub Technology Co., Ltd.

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di recupero o trasmessa, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, di fotocopiatura, registrazione o altro, senza la previa autorizzazione scritta di Cherub Technology Co.